



СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова (англійська)
за професійним спрямуванням»

Освітньо-науковий ступінь – доктор філософії
Спеціальність для усіх спеціальностей
Освітня програма для усіх освітніх програм
Рік навчання 1, семестр 1-2
Форма навчання – денна, заочна, вечірня
Кількість кредитів ЄКТ – 6
Мова викладання англійська

Лектор курсу
Контактна інформація
лектора (e-mail)

Д. філол. н., проф. Личук М. І.
mariya.lychuk@gmail.com
Канд. філол. н., доц. Гольцова М. Г.
mariam88@ukr.net
Канд. філол. н., доц. Грабовська І. В..
ivgrabovska@gmail.com

ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова (англійська)
за професійним спрямуванням»

Дисципліна «Іноземна мова (англійська) професійного спрямування» призначена для здобувачів освітнього ступеня доктора філософії з усіх галузей знань, за якими університет проводить підготовку. Для успішного проведення своєї наукової діяльності, реалізації наукових намірів та участі у міжнародних проектах здобувачі повинні володіти іноземною (англійською) мовою не нижче рівня B2 «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти».

У результаті вивчення освітнього компоненту здобувачі вищої освіти оволодіють такими компетентностями:

інтегральною: здатність розв'язувати завдання дослідницького та/або інноваційного характеру у будь-яких сферах діяльності.

Загальні компетентності:

- знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності;
- здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різноманітних джерел;
- здатність застосовувати набуті знання на практиці;
- здатність до проведення досліджень на відповідному рівні.

Спеціальні (фахові, предметні компетентності):

- уміння створювати зразки різних видів академічного письма;
- здатність до написання іноземною мовою (англійською) наукових статей;
- здатність здійснювати усну та писемну комунікацію з наукової тематики іноземною мовою;
- здатність проводити презентації іноземною мовою;
- здатність упорядковувати термінологічний матеріал;
- орієнтуватися в методах лінгвістичних досліджень;
- опанувати перекладацькі форми і методи.

СТРУКТУРА КУРСУ

| Тема | Години (лекції/ практичні, семінарські) /самостійна робота | Результати навчання | Завдання | Оціню ва ння |
|---|---|---|--|-----------------------------|
| Змістовий модуль 1. Академічний текст англійської мови: лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація | | | | |
| Тема 1.1. Англійська мова як засіб наукової комунікації | 2/0/10 | Знати: особливості комунікації англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти | Підготовка лінгвістичного повідомлення на одну із запропонованих тем (англійською мовою) | 15 |
| Тема 1.2. Англійське академічне письмо: характерист ики та структур | 0/2/6 | Знати: основні особливості наукового стилю англійської мови: уживання спеціальних та загальнонаукових термінів; активне використання безособового займенника <i>it</i> ; дієслів у формі пасивного стану (<i>The suggestion was offered...</i>) та ін. | Виконання практичних завдань | 5 |
| Тема 1.3. Англійський академічний текст та його лексико- морфологічні особливості | 2/0/6 | Знати: лексичні особливості академічного дискурсу; засвоїти особливості семантико-синтаксичної організації академічного тексту. Вміти: застосувати теоретичні знання про лексичні і синтаксичні особливості іноземної мови у своїй професійній діяльності. Аналізувати семантико-синтаксичну організацію наукового тексту та зіставляти різні типи академічних текстів у різних мовах | | |
| Тема 1.4. Фахова термінологія академічного тексту. Теоретичні основи укладання галузевих | 0/2/4 | Знати: фахову термінологію, специфіку укладання галузевих глосаріїв. Вміти: створювати статтю до галузевого глосарію | Подати алгоритм створення персональної web-сторінки науковця | 5 |

| глосарій | | | | |
|--|--------|---|---|----|
| Тема 1.5. Основні жанри академічного письма: резюме (summary) | 0/2/6 | <p>Знати: Знати: структуру резюме; основні мовні конструкції іноземної мови для резюме; засвоїти синтаксичну організацію резюме англійською чи іншою мовою.</p> <p>Вміти: складати власне резюме, створювати персональну web-сторінку науковця.</p> | Підготовка теоретичного матеріалу теми 1, 3 | 5 |
| Тема 1.6 Написання тез (conference abstract) | 0/2/12 | Знати: вимоги до написання тез; технічне оформлення тез. | Написати тези до статті | 10 |
| Тема 1.7. Огляд літератури (review) | 0/2/6 | <p>Знати: функції аналізу наукової літератури.</p> <p>Вміти: здійснювати поетапне вивчення наукових публікацій за темою дослідження; працювати з лексикографічними джерелами; дотримуватися правил при цитуванні.</p> | Підготовка лекції 3 | 5 |
| Тема 1.8. Різновиди та способи перекладу. Етапи створення та редагування тексту-перекладу | 2/2/8 | Знати: форми і види перекладу. Види редактування перекладу. Відпрацювати алгоритм створення тексту-перекладу. | Здійснити переклад тексту | 15 |
| Тема 1.9. Робота над статтею (article) | 0/2/14 | <p>Знати: вимоги до створення статті</p> <p>Аналізувати: зразки наукових статей, визначення помилок: граматичних, стилістичних і структурних</p> | Створити таблицю «Мовні конструкції для статті (англомовні, німецькомовні та ін.) | 10 |
| Тема 1.10. Написання статті й анотації до неї | 0/2/4 | <p>Знати: основні лексичні та синтаксичні конструкції для тексту статті</p> <p>Вміти: добирати необхідні мовні конструкції для наукової статті англо-, німецько-французьмового зразка.</p> | Написання статті і вміти її редагувати | 30 |

| | 6/16/76 | | | 100 |
|--|----------------|--|---|------------|
| Змістовий модуль 2. Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою | | | | |
| Тема 2.1. Підготовка наукової доповіді на науково-практичну конференцію | 2/2/6 | Знати: етапи підготовки доповіді. Аналізувати: структуру наукової доповіді Розрізняти: кожен із етапів підготовки доповіді, характеристику етапів | Підготувати наукову доповідь англійською мовою, редагувати її | 20 |
| Тема 2.2. Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача) | 0/2 | Знати: структурно-часові характеристики елементів наукової доповіді Вміти: адаптуватися до ситуації на науково-практичній конференції, відповідати на запитання упевнено і грамотно | Підготувати наукову доповідь англійською мовою і виступити на науково-практичній конф-ції | 20 |
| Тема 2.3. Участь у науковій дискусії фахового спрямування | 0/2/2 | Знати: етапи проведення наукової дискусії; місце кожного із учасників. Вміти: грамотно і виважено, відповідально брати участь у науковій дискусії | Участь у науковій дискусії | 15 |
| Тема 2.4. Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки, авторської довідки, супровідного листа | 0/2/8 | Вміти: опрацьовувати зразки конференційних матеріалів: заявки, авторської довідки, супровідного листа. Коментар щодо мовних конструкцій англійської мови та доречність їхнього використання у текстах цих зразків. | Створити заявку на науково-практичну конференцію, авторську довідку | 15 |
| Тема 2.5. Лексико-граматичний тест | 0/2 | Визначення рівня знань лексики та граматики англійської мови у здобувачів. | | 30 |
| | 2/10/14 | | | 100 |

Змістовий модуль 3. Підготовка, редактування і написання реферату.
Захист реферату

| | | | | |
|--|-------|---|--|----|
| Тема 3.1. Реферат як самостійне наукове джерело | 2/4/6 | Знати: вимоги до написання реферату. Структурні частини. Вміти: опрацьовувати англомовні джерела; . технічно оформляти реферат. | Написати коментар до кожної із частин реферату | 5 |
| Тема 3.2. Опрацювання | 0/8/8 | | Самостійне опрацювання | 15 |

| | | | | |
|--|------------------|--|--|------------|
| я матеріалу дослідження, джерел інформації | | | матеріалу дослідження, джерел інформації | |
| Тема 3.3. Написання вступу до реферату | 0/8/6 | | Самостійне написання вступу до реферату, редагування його | 10 |
| Тема 3.4. Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату | 0/10/4 | | Самостійна робота над створенням 1 та 2 частин реферату | 20 |
| Тема 3.5. Написання висновків до реферату | 0/4/4 | | Самостійне написання висновків до реферату, редагування їх | 10 |
| Тема 3.6. Аналіз лексикографічних видань | 0/4/4 | | Самостійна робота над лексикографічними виданнями | 10 |
| Тема 3.7. Захист реферату | 0/12 | | | 30 |
| | 4/40/32 | | | 100 |
| Разом | 10/40/130 | | | 70 |
| Екзамен/залік | | | | 30 |
| Всього за курс | | | | 100 |

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

| | |
|--|---|
| Політика щодо дедлайнів та перескладання: | Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, медична довідка). |
| Політика щодо академічної добросердечності: | Списування під час контрольних робіт та заліків заборонені (в т. ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу |
| Політика щодо відвідування: | Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету) |

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗДОБУВАЧІВ

| Рейтинг здобувача вищої освіти, бали | Оцінка національна за результатами складання екзаменів заліків | |
|--------------------------------------|--|---------------|
| | екзаменів | заліків |
| 90-100 | відмінно | зараховано |
| 74-89 | добре | |
| 60-73 | задовільно | |
| 0-59 | незадовільно | не зараховано |

